Lymphologie = Lymphologie = Linfologia

Autor(en): **Casanova, Brigitte / Amstutz, Daniel**

Objekttyp: **Preface**

Zeitschrift: **Physioactive**

Band (Jahr): **50 (2014)**

Heft 2

PDF erstellt am: **26.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Lymphologie

Lymphologie

Linfologia

bc

da

«Klares Wasser» bedeutet das lateinische Wort *«lympha»,* von dem unser heutiger Ausdruck Lymphe stammt, und soll auf italische Wassergottheiten zurückgehen. Effektiv ist die Lymphe eine wässrige, leicht getrübte Flüssigkeit. Das Lymphsystem ist an fast allen körperlichen Vorgängen direkt oder indirekt beteiligt und für uns Menschen lebenswichtig. Lymphödeme und ihre Behandlung werden trotzdem gerne vernachlässigt, wie die verschiedenen AutorInnen unserer Beiträge schreiben.

Neue bildgebende Verfahren geben heute einen besseren Einblick ins Lymphsystem, und auch neue Erkenntnisse zur Behandlung sind am Entstehen. Erste Neuerungen wurden am Lymphologie-Symposium am Universitätsspital (CHUV) in Lausanne vorgestellt – wir berichten davon –, weitere behandlungsrelevante Erkenntnisse dürfen erwartet werden.

Der Weg einer Guideline von ihrem Entstehen bis in die Praxis ist lang. Exemplarisch zeigt dies der Beitrag zu den europäischen Parkinson-Guidelines auf, den die Schweizer Arbeitsgruppe zur Implementierung dieser Leitlinien verfasst hat.

Wir wünschen eine anregende Lektüre!

Herzliche Grüsse,
Brigitte Casanova und Daniel Amstutz
red@physioswiss.ch

Le mot latin *«lympha»* dont provient le mot actuel «lymphe» signifie «eau claire» et se réfère à des divinités aquatiques romaines. La lymphe est un liquide aqueux, légèrement trouble. Le système lymphatique participe directement ou indirectement à presque tous les processus physiologiques. Il est vital pour nous, les humains. Pourtant, les œdèmes lymphatiques et leur traitement sont souvent négligés, comme l'écrivent les divers auteurs de nos contributions.

Aujourd'hui, les nouvelles procédures d'imagerie donnent un meilleur aperçu du système lymphatique et de nouvelles connaissances relatives aux traitements sont en train d'émerger. Les premières innovations ont été présentées lors d'un symposium de lymphologie qui s'est tenu à l'hôpital universitaire de Lausanne (CHUV) – un article porte sur ce sujet – et d'autres connaissances importantes pour les traitements sont attendues.

Le chemin d'une recommandation clinique, depuis son apparition jusqu'à la pratique, est long. La contribution aux recommandations cliniques européennes relatives à la maladie de Parkinson que le groupe de travail suisse a rédigée pour l'application pratique de ces orientations en constitue un exemple typique.

Nous vous souhaitons une agréable lecture!

Cordialement,
Brigitte Casanova et Daniel Amstutz
red@physioswiss.ch

Il termine latino *«lympha»* dal quale deriva l'attuale termine «linfa» significa «acqua chiara» e si riferisce a delle divinità acquatiche romane. La linfa è un liquido acquoso, leggermente torbido. Il sistema linfatico partecipa direttamente o indirettamente a quasi tutti i processi fisiologici. E' vitale per noi esseri umani. Ciononostante, gli edemi e il loro trattamento vengono sovente dimenticati, come descritto dai diversi autori dei vari articoli.

Oggigiorno, le nuove procedure radiologiche forniscono una migliore visione del sistema linfatico e nuove conoscenze relative ai trattamenti stanno quindi emergendo. Le prime novità sono state presentate durante un simposio di linfologia tenutosi all'ospedale universitario di Losanna (CHUV) – un articolo è dedicato proprio – e sono attese ulteriori importanti conoscenze in merito.

Il percorso di una raccomandazione clinica, dalla sua apparizione fino alla pratica, è lungo. Il contributo alle raccomandazioni cliniche europee relative alla malattia di Parkinson che il gruppo di lavoro svizzero ha redatto per l'applicazione pratica di questi orientamenti ne costituisce un esempio tipico.

Vi auguriamo un' interessante e stimolante lettura!

Cordiali saluti,
Brigitte Casanova e Daniel Amstutz
red@physioswiss.ch

physio swiss

Schweizer Physiotherapie Verband · Swiss Association of Physiotherapy
Association Suisse de Physiothérapie · Associazione Svizzera di Fisioterapia
Associaziun Svizra da Fisioterapia

Kongress der Physiotherapie: Zukunft Physiotherapie

Informationen und Anmeldung unter www.physioswiss.ch/physiocongress

nicht verpassen!